УДК 294.3
DOI: 10.30792/2949-5768-2023-2-27-35

В. Р. Бритова[1]

КОНЦЕПЦИЯ МГНОВЕННОГО ПРОСВЕТЛЕНИЯ ТОН-О-ЧЖОМ-СУ КОРЕЙСКОГО БУДДИЙСКОГО НАСТАВНИКА ПОЧЖО ЧИНУЛЯ (1158-1210)

Статья посвящена фигуре буддийского наставника Почжо Чинуля (1158–1210), его месту в буддийской традиции Кореи и его концепции мгновенного просветления *тон-о-чжом-су*. Личность наставника Почжо Чинуля оказала значительное влияние на развитие буддизма в Корё, сформировав свод правил для буддийских монастырей, способствовав формированию крупнейшего буддийского ордена Кореи – Чоге. Наряду с наставником Вонхё (617–686) он является одним из самых почитаемых буддийских наставников средневековой Кореи. Мы рассматриваем его концепцию мгновенного просветления *тон-о-чжом-су*, также этапы формирования данного состояния и отражение влияние китайского чань-буддизма.

Ключевые слова: корейский средневековый буддизм, сон-буддизм, корейские буддийские ордена.

V. R. Britova

THE CONCEPT OF INSTANT ENLIGHTENMENT TON-O-JOM-SU BY THE KOREAN BUDDHIST MASTER POJO CHINUL (1158-1210)

The article is devoted to the figure of the Buddhist mentor Pojo Chinul (1158–1210), his place in the Buddhist tradition of Korea and his concept of instant enlightenment ton-o-jeom-su. The personality of the mentor Pojo Chinul had a significant influence on the development of Buddhism in Goryeo, forming a set of rules for Buddhist monasteries, contributing to the formation of the largest Buddhist order in Korea – Chogye. Along with Master Wonhyo (617–686), he is one of the most revered Buddhist masters of medieval Korea. We consider his concept of instant enlightenment ton-o-jeom-su, as well as the stages of formation of this state and the reflection of the influence of Chinese Chan Buddhism.

Keywords: Korean medieval Buddhism, Sŏn Buddhism, Korean Buddhist orders.

[1] Бритова Виктория Римовна – кандидат исторических наук, младший научный сотрудник Федерального государственного бюджетного учреждения науки Институт монголоведения, буддологии и тибетологии СО РАН (г. Улан-Удэ, Россия). E-mail: mengly@mail.ru.

Фигура буддийского наставника Почжо Чинуля (보조 지눌, 1158–1210) является знаковой в истории буддизма Кореи, поскольку он считается одним из основателей ордена Чоге, крупнейшего буддийского ордена в Южной Корее, наряду с наставниками Тои (?–825) и Тхэго-кукса Поу (1301–1382), его свод правил поведений для монахов принят в большинстве корейских традиционных буддийских монастырях [Болтач 2015: 187]. Будучи последователем течения созерцательного буддизма или *сон*-буддизма (선종, 禪宗), Чинуль попытался соединить данное направление с течением доктринального буддизма *кёчжон* (교종, 教宗) в одну целую систему. Отличия течений *сон* и *кё* заключались в разности подходов к постижению истины: если *сон*-буддизм опирался на медитацию и созерцание в качестве главной опоры, то последователи *кё*-буддизма основную часть времени обучения посвящали изучению священных текстов сутр и трактатов. Итогом объединения данных направлений в философии Чинуля стало создание концепции *мгновенного просветления* (돈오점수). Также Чинуль разработал технику медитации *хваду* (화두 話頭) по аналогии с китайскими коанами, главной целью медитации является разрешение противоречия в высказывании какого-либо выдающегося наставника. Данная техника до сих пор является одной из примечательных техник медитаций корейского буддизма. Наконец, именно Чинуль разработал свод правил поведения для буддийских монахов в монастырях, который на протяжении столетий поддерживается в храмах Кореи.

Исследованиям личности наставника Почжо Чинуля посвящен ряд работ американского исследователя Р. Басвелла, в отечественном корееведении Ю. В. Болтач представила перевод сочинения Чинуля, который называется «Слово наставления людям, впервые [обращающим] помыслы [к] учебе» (계초심학인문, 誡初心學人文) впервые на русском языке. Также внутри научного сообщества Кореи сохраняется интерес к личности Чинуля, из последних работ следует упомянуть разбор его сотериологии [한경옥 Эл. ресурс], а также сравнение концепций *постепенного* и *мгновенного пробуждения* наставников Вонхё (원효, 617–686) и Чинуля

[김영일 2018]. В данной статье мы попытаемся разобрать концепцию *мгновенного просветления* (돈오점수) наставника Почжо Чинуля.

Буддийский наставник Чинуль родился в 1158 г. во времена правления династии Корё и в семилетнем возрасте поступил на обучение сон-буддизму в школу ордена Сагульсан, где проявил незаурядные способности как в практике медитации, так в изучении текстов канонов. В возрасте 24-х лет он сдает экзамен на должность чиновника, однако решает оставить мирские дела и посвятить жизнь буддизму. И в этот период он испытывает три глубоких переживания, впервые с ним это происходит во время чтения «Сутры помоста шестого патриарха» китайского наставника чань-буддизма Хуэйнэна в 1182 г. в храме Чхонвонса в Чханпхёне. Второй поворотный момент происходит при чтении труда «О сути аватамсака-сутры» Ли Тонхёна в храме Помунса на горе Хагасан в 1185 г., наконец в третий раз откровение происходит во время чтения «Изречений [гунъань] Дахуи Цзунгао» в 1198 г. во время его путешествия в храм Санмучжуам на горе Чирисан. После прочтения данного труда, Чинуль первым из корёских мыслителей пытается внедрить изучение гунъань в Корее того времени. По его мнению, гунъань (간화선) представляет собой «краткий путь к Будде», позволяющий достичь *мгновенного просветления тон-о-тон-су* (돈어돈수, 頓悟頓修). На основе гунъань Чинуль впоследствии разработал технику медитации *хваду* (화두 話頭), взгляды наставника Чинуля на технику коанов были отражены в его произведении «Теория определения гунъань» (간화결의론, 看話決疑論). Оно построено в форме ответов на вопросы и утверждает превосходство техники гунъань/хваду, поскольку уничтожает все сомнения и ведет к состоянию Будды, в то время как в сон-буддизме наблюдаются десять болезней, препятствующих достижению этого состояния. С 1200 г. Чинуль возглавлял храм Кильсан-са на горе Сонгвансан, впоследствии переименованных в храм Сусон-са и гору Чоге-сан при поддержке вана Хиджона (1181–1237), и в течение более чем десятилетия он занимался обучением учеников и чтением проповедей прихожанам о сути сон-буддизма вплоть до последнего вздоха в 1210 г.

Как можно заметить, наставник Чинуль уделял большое внимание как практике медитации или созерцания, так и чтению важных канониче-

ских трудов, поэтому объединение двух направлений в корейском буддизме того времени – созерцание *сон* и чтение канонов *кё* было для него логичным. Для обоснования своей точки зрения он пишет ряд трудов, таких как «Краткие хроники/записи» (절요사기, 節要私記), «Теория состояния Будды» (원돈성불론, 圓頓成佛論), «Истина от сердца» (진심직설, 眞心直說), в которых он отмечает единство *сон* и *кё*, выражая сожаления о враждебном характере взаимоотношений этих двух течений в Корё. Следует отметить, что в последнее время положение Чинуля как автора этих произведений ставится под сомнение корейскими исследователями, высказываются мнения, что представленные произведения являются либо переводом китайских трактатов, либо творчеством учеников Почжо Чинуля [남권희 2000; 불교신문 Эл. ресурс], тем не менее, официальная историография придерживается взгляда, что данные работы являются трудами наставника Чинуля.

Центральным произведением Чинуля, описывающим практику *мгновенного просветления тон-о-чжом-су* (돈어점수, 頓悟漸修) являются «Краткие записи» (절요사기, 節要私記) написанного в 1209 г., посвященное раскрытию практики буддийского учения и призванное служить руководством для постигающих истину. Следует отметить, что работа Чинуля испытала влияние мыслей китайского наставника чань-буддизма Гуйфэн Цзунми (780–841), пятого патриарха школы Хуаянь, пытавшегося объединить в единую структуру учения даосизма, конфуцианства и буддизма, также уделявшего особое внимание *мгновенному просветлению*, требующего постепенного совершенствования и очищения ума от загрязнений, мешающих человеку. Во многом именно мысли Гуйфэн Цзунми способствовали формированию концепции *мгновенного просветления тон-о-чжом-су* наставника Чинуля.

Если попытаться разобрать значение иероглифов составляющих данную концепцию, то *тон-о* (돈어, 頓悟) несет значение внезапного просветления, а *чжом-су* (점수, 漸修) означает прогрессирующее/развивающееся следование за учениями Будды. Здесь следует сделать примечание о родственности данной идеи *мгновенного просветления тон-о-чжом-су* с идеей *мгновенного просветления тон-о-тон-су* (돈오돈수, 頓

悟頓修), о которой вскользь мы упоминали ранее. Если идея *мгновенного просветления тон-о-чжом-су* несет значение достижения просветления и необходимость последующего развития в постижении буддийского учения, то идея *мгновенного просветления тон-о-тон-су* несет значение достижения просветления, при котором отсутствует необходимость в дальнейшем изучении буддизма, то есть человек, получив просветление, достигает по-настоящему истинного освобождения. Впоследствии наставник Сончхоль (1912–1993), глава буддийского ордена Чоге, подверг критике концепцию Чинуля, отстаивал превосходство концепции *мгновенного просветления тон-о-тон-су* в сравнении с концепцией *мгновенного просветления тон-о-чжом-су*, опираясь на точку зрения наставника Вонхё (617–686), утверждавшего об отсутствии нужды в постижении новых знаний, если просветление уже было достигнуто.

Однако возвращаясь к основным положениям идеи *мгновенного просветления тон-о-чжом-су* Почжо Чинуля, которую исследователь Р. Басвел называет концепцией «умеренного субитизма» (온건한 돈어주의), следует отметить следующее: по мнению Чинуля настоящее следование буддизма начинается только после внезапного осознания, что сущность Будды (불성, 佛性) присуща всему живому. Здесь указывается, что люди изначально не понимают истинной природы своего существа [김영일 2018: 117]. Данное первое просветление называется *осознанием понимания хэо* (해오, 解悟), но даже после него большинство последователей не способно правильно практиковать буддизм. Это связано с силой привычки, то есть *васаны,* становящейся преградой на пути к новому образу жизни, поэтому следующие учению Будды должны постоянно себя удерживать от совершения прежних привычек и тренировать силу воли [로베트 2023: 15]. Здесь также большую роль играет *постепенное очищение чжомсу* (점수, 漸修), то есть буддисты должны постепенно развивать свое просветление и в процессе должны бороться с неизбежно проявляющимися качествами (жадность, ненависть, тревога), развивать полезные качества (любовь, милосердие, миролюбивость). Также важна работа над развитием *парамиты*, присущей боддхисатвам.

В данной концепции *мгновенного просветления тон-о-чжом-су* взаимодействуют теория и практика, таким образом, по мнению Чинуля,

при условии, что достигший состояния осознания понимания *хэо* последователь постепенно избавляется от прежних привычек и работает со своими качествами, он сможет достигнуть конечного просветления *чжыно* (증오, 證悟), иначе интерпретируемое как *неопровержимое осознание* или *точное осознание*. На основе данной концепции также выстраивался сотериологический взгляд Чинуля, что спасение возможно при соблюдении данных правил, и для множества буддийских монахов Кореи данный подход является определяющим.

Однако следует отметить двойственность концепции *мгновенного просветления тон-о-чжом-су* наставника Чинуля, поскольку, с одной стороны, он предполагает, что достижение просветления не является конечной точкой в развитии практики буддизма, но, с другой стороны, он говорит о возможности *быстрого мгновенного просветления*, достигаемого при помощи техники *хваду* (화두). Здесь большое влияние оказывают взгляды китайского наставника чань-буддизма Дахуи Цзунгао (1089–1163), разработавшего технику *гунъань* (공안) – мысленных парадоксов или алогизмов, поиск решений, которых приводит размышляющего к переживанию опыта просветления. По такому же образу складывает техника *хваду* Чинуля. Суть данной техники заключается в том, что процесс решения похожих на загадки вопросов, нарушающих логику обычной жизни и буддийского знания, помогает концентрации разума человека, применяющего данную технику. Таким образом, разум освобождается от иных препятствий, то есть опустошается, делая возможным достижение состояния *первоначального мгновенного просветления хэо* (해오) – осознания истинной природы всего сущего, после чего опустошенный разум (무념) способен достичь состояния *конечного просветления чжын-ип* (증입). По мнению Р. Басвелла, данный способ достижения *мгновенного просветления тон-о-чжом-су* можно назвать радикальным субитизмом.

Двойственная сущность концепции *мгновенного просветления* наставника Почжо Чинуля, с одной стороны, говорит о сложности ее применения, с другой стороны, очевидна ее уникальность, с учетом влияния идей китайского чань-буддизма. Наставник Почжо Чинуль по-своему интерпретировал идеи мгновенного просветления, предложив свой собственный взгляд на ее сущность и поэтапную систему достижения мгно-

венного просветления. Он оказал большое влияние на развитие философии корейского средневекового буддизма, и по сей день его личность остается одной из самых важных и почитаемых фигур в буддийском движении Южной Кореи.

Работа выполнена в рамках гранта РНФ № 21-18-00074 «Миры махаянского буддизма в контексте мировых цивилизационных процессов».

Литература

Болтач Ю. В. Слово наставления людям, впервые [обращающим] помыслы [к] учебе [*Ке чхо сим хак ин мун*] корейского буддийского наставника Пуриль Почжо-*кукса* Чинуля (1158–1210) // Буддийская культура: история, источниковедение, языкознание и искусство. Шестые Доржиевские чтения «Буддизм и современный мир». Материалы конференции. – Улан-Удэ – Нарын-Ацагат, 13–16 июля 2014 г. – СПб.: Гиперион, 2015. – С. 185–197.

Buswell R. E. Jr. The Korean Approach to Zen. The collected works of Chinul / R. E. Jr. Buswell. – University of Hawaii press. Honolulu. – 1983. – 482 p.

불교신문. 수증론①깨달음 (悟) 이란 (Пульгё синмун. Понимание сотериологии) [Электронный ресурс]. – Режим доступа: https://www.ibulgyo.com/news/articleView.html?idxno=104492 (дата обращения 20.10.2023).

한경옥. 지눌의 수증론 (修證論) 연구. 이화여자대학교 대학원 2021 년도 박사학위 청구논문 (Хан Кёнук. Исследование сотериологии Чинуля. Диссертация на степень кандидата наук Женского университета Ихва 2021г.) [Электронный ресурс]. – Режим доступа: https://dcollection.ewha.ac.kr/public_resource/pdf/000000184679_20231020150840.pdf (дата обращения 20.10.2023).

로베트 버스웰. 왜 지눌인가? 한국의 뛰어난 불교 사상가의 연구에 비친 나의 삶에 대한 회고 (Роберт Басвел. Почему Чинуль? Ретроспекция моей жизни в исследованиях о великом корейском буддийском мыслителе) / 철학사상 제 89 호 (Философская мысль. Вып. 89), 2023. – С. 3–28.

김영일. 원효와 지눌의 돈점관 깨달음과 닦아감을 중심으로 (Ким Ёниль. Об идеях просветления и осознания Вонхё и Чинуля) / 불교연구제 49 집 (Буддийские исследования. Вып. 49), 2018. – С. 103–113.

남권희·최연식. 진심직설의 저자에 대한 재고찰 (Нам Квонхи, Чхве Ёнсик. Пересмотр авторства произведения «Прямо от сердца») / 한국도서관·정보학회 31-2 (Хангук тосогван· сборник материалов научной конференции 3.12.2000 [Электронный ресурс]. – Режим доступа: https://encykorea.aks.ac.kr/Article/E0054762 (дата обращения 20.10.2023).

불교신문. «절요사기» 간화결의론 은 제자 혜심의 위작 (Пульгё синмун. Произведения «Чорёсаги» и «Канхвакёрирон» подделки ученика Хэсим) [Электронный ресурс]. – Режим доступа: https://www.ibulgyo.com/news/articleView.html?idxno=119345 (дата обращения 18.10.2023).

References

Boltach Yu. V. Slovo nastavleniya lyudyam, vpervye [obrashchayushchim] pomysly [k] uchebe [Ke chkho sim hak in mun] korejskogo buddijskogo nastavnika Puril' Pochzho-kuksa Chinulya (1158–1210) // Buddijskaya kul'tura: istoriya, istochnikovedenie, yazykoznanie i iskusstvo. Shestye Dorzhievskie chteniya «Buddizm i sovremennyj mir». Materialy konferencii. – Ulan-Ude – Naryn-Acagat, 13–16 iyulya 2014 g. – SPb.: Giperion, 2015. – S. 185–197.

Buswell R. E. Jr. The Korean Approach to Zen. The collected works of Chinul / R. E. Jr. Buswell. – University of Hawaii press. Honolulu. – 1983. – 482 p.

불교신문. 수증론①깨달음 (悟) 이란 (Pul'gyo sinmun. Ponimanie soteriologii) [Elektronnyj resurs]. – Rezhim dostupa: https://www.ibulgyo.com/news/articleView.html?idxno=104492 (data obrashcheniya 20.10.2023).

한경옥. 지눌의 수증론 (修證論) 연구. 이화여자대학교 대학원 2021 년도 박사학위 청구논문 (Han Kyonuk. Issledovanie soteriologii Chinulya. Dissertaciya na stepen' kandidata nauk Zhenskogo universiteta Ihva 2021g.) [Elektronnyj resurs]. – Rezhim dostupa: https://dcollection.ewha.ac.kr/public_resource/pdf/000000184679_20231020150840.pdf (data obrashcheniya 20.10.2023).

로베트 버스웰. 왜 지눌인가? 한국의 뛰어난 불교 사상가의 연구에 비친 나의 삶에 대한 회고 (Robert Basvel. Pochemu Chinul'? Retrospekciya moej zhizni v issledovaniyah o velikom korejskom buddijskom myslitele) / 철학사상 제 89 호 (Filosofskaya mysl'. Vyp. 89), 2023. – S. 3–28.

김영일. 원효와 지눌의 돈점관 깨달음과 닦아감을 중심으로 (Kim Yonil'. Ob ideyah prosvetleniya i osoznaniya Vonhyo i Chinulya) / 불교연구제 49 집 (Buddijskie issledovaniya. Vyp. 49), 2018. – S. 103–113.

남권희 최연식. 진심직설의 저자에 대한 재고찰 (Nam Kvonhi, Chkhve Yon-sik. Peresmotr avtorstva proizvedeniya «Pryamo ot serdca») / 한국도서관정보학회 31–2 (Hanguk tosogvan sbornik materialov nauchnoj konferencii 3.12.2000 [Elektronnyj resurs]. – Rezhim dostupa: https://encykorea.aks.ac.kr/Article/E0054762 (data obrashcheniya 20.10.2023).

불교신문. «절요사기» 간화결의론 은 제자 혜심의 위작 (Pul'gyo sinmun. Proizvedeniya «Choryosagi» i «Kanhvakyoriron» poddelki uchenika Hesim) [Elektronnyj resurs]. – Rezhim dostupa: https://www.ibulgyo.com/news/articleView.html?idxno=119345 (data obrashcheniya 18.10.2023).